



# HALLING MODELLE

Straßenbahn - Eisenbahn - Schmalspurbahn - Antriebe

Beipackinformation

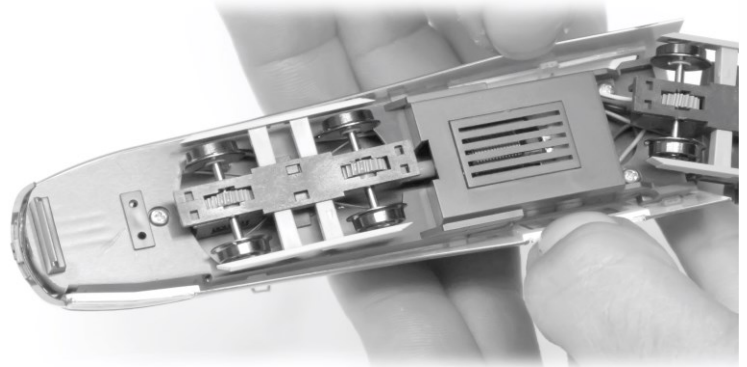
Modelle GT8  
Type Bielefeld

## Technische Daten

M 1:87, Spur H0 oder H0m  
Angetriebene Modelle: 12V=, 2 Motoren  
oder 12V=, 2 Motoren mit Schnittst. nach  
NEM 652 mit Front und Hecklicht

## Öffnen des Modells

Um den Wagenkasten abzuziehen ist dieser nur, wie abgebildet, etwa im Bereich vom Motor, vorsichtig aufzuweiten, so dass die drei Haltehaken jeder Seite frei werden.

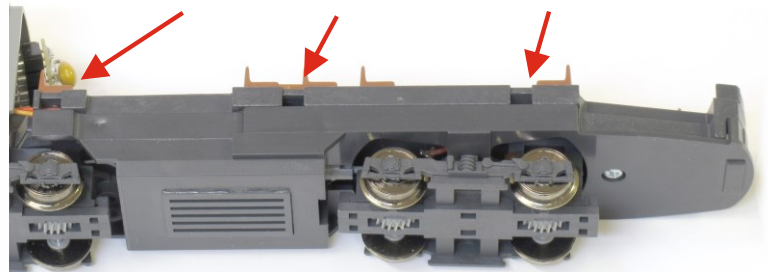


## Zielschilder

Jetzt sind alle Stellen zugänglich, an denen die Zielschilder hinter Glas angebracht werden. Bei Hinterglasaufklebern braune Trennfolie abziehen und Schilder mit Schere oder Cutter genau zuschneiden. Am besten mit der Pinzette positionieren und andrücken.

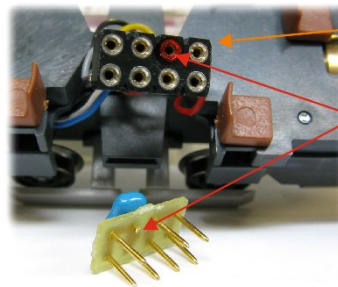
## Digitalisieren

Bei motorisierten Modellen mit Digitalschnittstelle ist ein Dummysstecker eingesetzt. Wird ein Decoder (8-polig nach Nem 652) eingebaut, muß der Pin mit der orangen Litze an der abgebildeten Position sein. Wenn das Modell wieder auf Analogbetrieb umgerüstet wird, so muss der Dummysstecker so angebracht werden, dass der fehlende Pin 2 an der rot markierten Stelle positioniert wird. Es kann jeder handelsübliche 8-polige Decoder eingebaut werden.



## Achtung

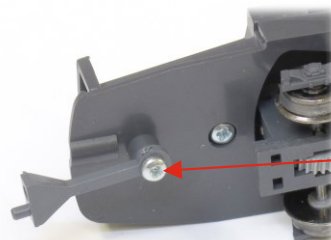
Diese Modellserie wird auch mit einer achtpoligen Schnittstelle nach NEM652 ausgeliefert. Es ist nachträglich jeder handelsübliche Decoder mit achtpoliger Schnittstelle nach NEM652 nachrüstbar. Das Modell wird werksseitig mit 14 V-Lampen ausgestattet. Im Digital-Betrieb besteht die Gefahr von Schmelzschäden an der Beleuchtung! Die Verwendung von 14 V Lampen gewährleistet u.a. im Analogbetrieb ein ausreichend helles realistisches Leuchten der Scheinwerfer. Im Digitalbetrieb ist unbedingt zu gewährleisten, dass auf den beiden fahrrichtungsabhängigen Funktionsausgängen nicht mehr als 11-12 V Spannung anliegen. Andernfalls kommt es zu irreparablen Schmelzschäden am Fahrwerk und an der Beleuchtung! Dazu ändern Sie bitte den für die Dimmung der Lichtausgänge verantwortlichen CV-Wert Ihres Decoders entsprechend ab! Details dazu entnehmen Sie bitte der Beschreibung Ihres verwendeten Decoders. Für den Decodereinbau entfernen Sie den Dummysstecker und stecken den Decoder so an, dass die orange Litze am Stecker mit der orangen Litze des Decoders platziert ist. Den Decoder mit doppelseitigem Klebeband ankleben. Vorzugsweise innen, am Dach des Modells oder an einer anderen beliebigen Stelle. Wenn das Modell wieder auf Analogbetrieb umgerüstet wird, ist der Dummysstecker so einzusetzen, dass der abgetrennte Stift wieder an der rot markierten Buchse platziert ist.



orange

Pin 2 rot  
eingefärbt!

Empfohlenes Zubehör:  
SKIP-lock Scharfenberg  
Magnetkupplung grau  
Artikelnr.: 2001015-B



Die Kupplung mit der  
Schraube leicht festziehen.





## Technical data

M 1:87, track H0 or H0m

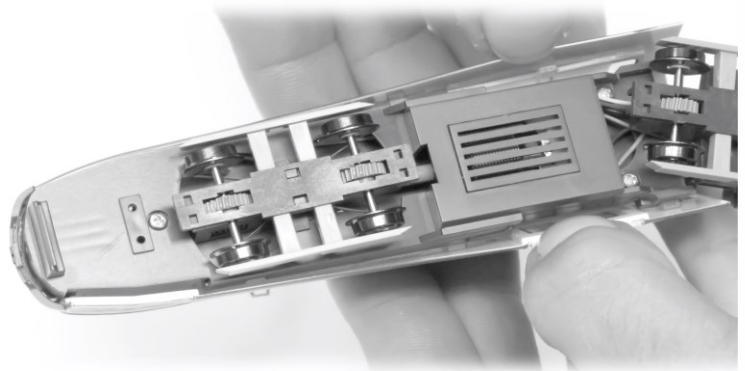
Powered models: 12V=, 2 motors

or 12V=, 2 motors with sectional view according to

NEM 652 with front and rear light

## Opening the model

In order to remove the car body, it is only necessary to carefully widen it, as shown, approximately in the area of the engine, so that the three retaining hooks on each side are free.

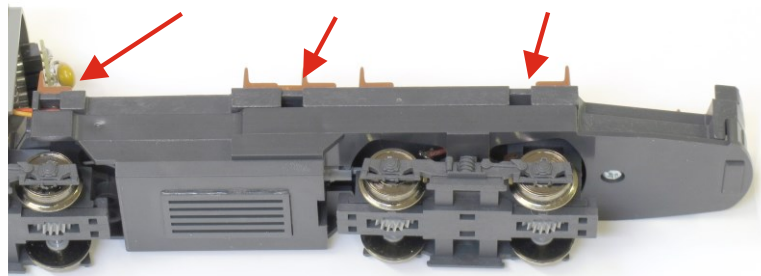


## Destinations

Now you have access to all the places where the destination plates will be attached behind glass. In the case of behind-glass decals, peel off the brown release film and cut the decals exactly to size with scissors or a cutter. It is best to use tweezers to and press into place.

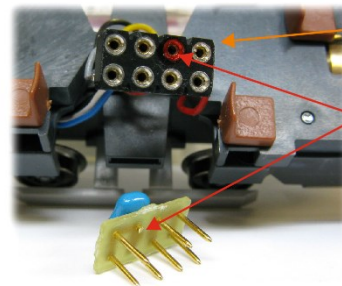
## Digitise

Motorised models with a digital interface have a dummy plug inserted. If a decoder (8-pole according to Nem 652) is installed, the pin with the orange wire must be in the position shown. If the model is converted back to analogue operation, the dummy plug must be fitted so that the missing pin 2 is positioned at the red marked position. Any commercially available 8-pole decoder can be installed.



## Attention

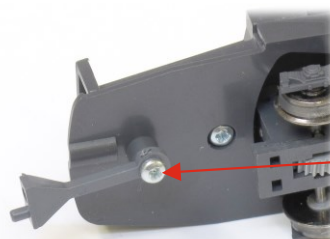
This model series is also delivered with an eight-pole interface according to NEM652. Any commercially available decoder with an eight-pole interface according to NEM652 can be retrofitted. The model is equipped with 14 V lamps at the factory. In digital operation there is a risk of melting damage to the lighting! The use of 14 V lamps guarantees, among other things, a sufficiently bright realistic illumination of the headlights in analogue operation. In digital operation it is absolutely necessary to ensure that there is no more than 11-12 V voltage on the two direction-dependent function outputs. Otherwise irreparable melting damage to the chassis and the lighting will occur! For this purpose, please change the CV value of your decoder responsible for the dimming of the light outputs accordingly! For details please refer to the description of your decoder. To install the decoder, remove the dummy plug and plug in the decoder so that the orange wire on the plug is placed with the orange wire of the decoder.



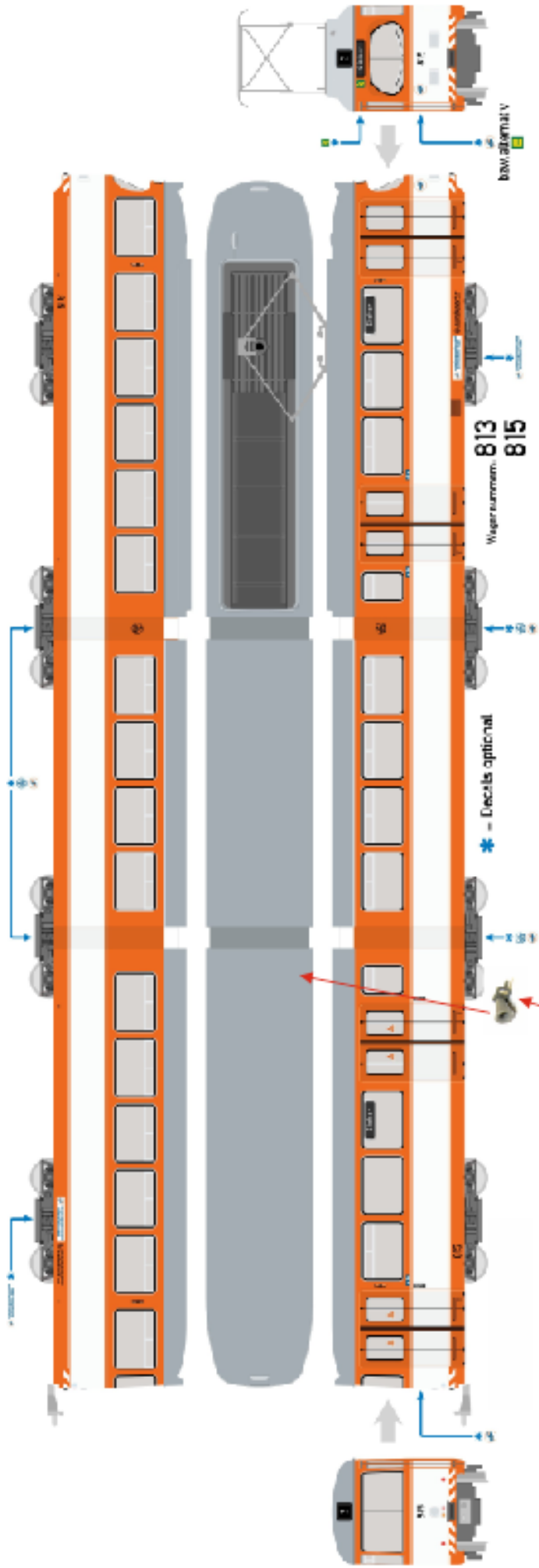
orange

Pin 2 rot eingefärbt!

Empfohlenes Zubehör:  
SKIP-lock Scharfenberg  
Magnetkupplung grau  
Artikelnr.: 2001015-B



Die Kupplung mit der Schraube leicht festziehen.



Hinterglas aufkleben  
auch Bleed ausschneiden

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Hinterglas Decals  
auch Bleed ausschneiden  
und mit Wasser befeuchten

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Deko für Fahrerstand mit Cutter ausschneiden und am Fahrerpult platzieren.





# HALLING MODELLE

Straßenbahn - Eisenbahn - Schmalspurbahn - Antriebe

Information  
Models GT8  
Type Bielefeld



**Achtung!** Maßstabsgetreues Modell für erwachsene Sammler. Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. KEIN SPIELZEUG! Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Bitte Verpackung bzw. Daten für spätere Bezugnahme aufbewahren.

**Attention!** Scale model for adult collectors. Not suitable for children under 14 years. NOT A TOY! Keep aout of reach of children. Please keep packaging or data for later reference.

**Garantie und Service:** A-1230 Wien, Leopoldigasse 15-17, +43 1 604 31 22,  
[office@halling.at](mailto:office@halling.at), [www.halling.at](http://www.halling.at)

**Made in Austria!**

## Kontakt / Contact

HALLING Modelle LEOPOLD HALLING GmbH. / FERRO-TRAIN  
Leopoldigasse 15-17, 1230 Wien, Österreich  
Mo.-Fr. 08:00-12:00, Abholung reservierter Ware bis Mo.-Do. bis 16:00 und nach Vereinbarung  
E-Mail: [office@halling.at](mailto:office@halling.at)  
Tel.: (+43) (1) 604 31 22  
[www.ferro-train.com](http://www.ferro-train.com) - [www.halling.at](http://www.halling.at)

Alle Angaben im Katalog sind unverbindlich und ohne Gewähr. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf ausdrücklich vorbehalten! *All information in this catalog is non-binding and without guarantee. Errors, misprints and prior sale expressly reserved!* an Zurüstteilen ausgeliefert.